

## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : COLTEC™ C YS

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Agente colorante

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Chromaflo Technologies Europe B.V.  
Nusterweg 98  
6136 KV Sittard  
Países Bajos  
Teléfono : +31 46 457 0100  
Telefax : +31 46 457 0150  
E-mail de contacto Persona responsable/emisora : EHS\_EMEA@chromaflo.com

#### 1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono para asesoría sobre emergencias químicas, derrames, incendios, primeros auxilios  
+44(0)1235 239 670 (UK) / 24h CARECHEM

---

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

No es una sustancia o mezcla peligrosa.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

No es una sustancia o mezcla peligrosa.

##### Etiquetado adicional:

EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

EUH208 Contiene: 2-octil-2H-isotiazol-3-ona, mezcla de: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-ona [EC no. 220-239-6] (3:1). , 2-metil-2H-isotiazol-3-ona. , 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Puede provocar una reacción alérgica.

El siguiente porcentaje de la mezcla se compone de ingrediente(s) con toxicidad aguda desconocida:  
7,9068 %

## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

### 2.3 Otros peligros

Betaínas, coco alquildimetil : Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable ni tóxica (PBT).  
Esta sustancia no se considera que sea muy persistente ni muy bioacumulable (vPvB).

Este producto es una mezcla. La información sobre el peligro para la salud se basa en sus componentes.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2 Mezclas

#### Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración [%]
Betaínas, coco alquildimetil	68424-94-2 270-329-4	Xi; R38-R41	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 Aquatic Chronic 3; H412	>= 0,5 - < 2,5

El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.  
Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Recomendaciones generales : Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.
- Si es inhalado : Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente el polvo o humos producidos por sobrecalentamiento o combustión.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.  
Eliminar lavando con jabón y mucha agua.
- En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.  
Retirar las lentillas.  
Proteger el ojo no dañado.  
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
- Si es tragado : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.  
No dar leche ni bebidas alcohólicas.

## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas : No hay información disponible.

Riesgos : No hay información disponible.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : No hay información disponible.

---

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : El fuego puede producir un humo negro y denso conteniendo productos de combustión peligrosos (ver apartado 10).

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

Otros datos : Procedimiento standard para fuegos químicos.

---

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : No se requieren precauciones especiales medioambientales.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón).

## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Equipo de protección individual, ver sección 8.

---

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

- |   |   |  |
|---|---|--|
| Consejos para una manipulación segura                       | : | Equipo de protección individual, ver sección 8. No se requiere consejo de manipulación especial. |
| Indicaciones para la protección contra incendio y explosión | : | Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.                                    |
| Medidas de higiene  | : | Procedimiento general de higiene industrial.   |

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- |  |   |   |
|--|---|---|
| Exigencias técnicas para almacenes y recipientes | : | Almacenar entre 5 y 25 °C en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol. |
| Indicaciones para el almacenamiento conjunto     | : | No congelar.  |
| Otros datos                                      | : | No se descompone si se almacena y aplica como se indica.  |

### 7.3 Usos específicos finales

- |                  |   |  |
|------------------|---|--|
| Usos específicos | : | Consulte los lineamientos técnicos para el uso de esta sustancia/mezcla. |
|------------------|---|--|

---

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

### 8.2 Controles de la exposición

#### Protección personal

## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

Protección de los ojos : Gafas de seguridad

Protección de las manos

Observaciones : En caso de contacto prolongado o repetido, utilizar guantes.

Protección de la piel y del cuerpo : Traje protector

Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.

### **Controles de exposición medioambiental**

Recomendaciones generales : No se requieren precauciones especiales medioambientales.

---

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	: Líquido
Color	: rojo
Olor	: ligero
pH	: 6 - 8
Punto /intervalo de ebullición	: (valor) no determinado
Punto de inflamación	: 100 °C
Presión de vapor	: (valor) no determinado
Densidad	: 1,87 - 2,07 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad en agua	: insoluble
Solubilidad en otros disolventes	: (valor) no determinado
Viscosidad, cinemática	: viscoso

### 9.2 Otra información

ninguno(a)

## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

---

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

#### 10.1 Reactividad

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

#### 10.2 Estabilidad química

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

#### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : Productos de descomposición peligrosos formados en condiciones de incendio.  
Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

#### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Proteger del frío, calor y luz del sol.

#### 10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Ácidos y bases fuertes  
Agentes oxidantes fuertes

#### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos :  
Información adicional : En caso de incendio, pueden formarse productos peligrosos de descomposición, como:  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono (CO),  
óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>), humo denso negro.

---

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

##### Producto

Corrosión o irritación cutáneas : El contacto repetido o prolongado con la mezcla puede provocar la eliminación de grasa natural de la piel dando como resultando la desecación de la piel.

Lesiones o irritación ocular graves : Las proyecciones de líquido en los ojos pueden causar irritación y daños reversibles.  
De acuerdo con el criterio de clasificación de la Unión Europea, el producto no es considerado como irritante para los ojos.

## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

Sensibilización respiratoria o cutánea : sin datos disponibles

Otros datos : sin datos disponibles

### **Componentes:**

#### **Betaínas, coco alquildimetil :**

Toxicidad oral aguda : DL50 : > 2.000 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas : Resultado: irritante

Lesiones o irritación ocular graves : Resultado: Irritación ocular

---

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

#### **Producto:**

Otros datos

El siguiente porcentaje de la mezcla se compone de ingrediente(s) con riesgos desconocidos para el medio acuático: 2,4886 %

#### **Componentes:**

#### **Betaínas, coco alquildimetil :**

Toxicidad para los peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): > 1 mg/l  
Tiempo de exposición: 96 h  
Método: OECD TG 203

Toxicidad para las algas : NOEC : > 0,1 - 1 mg/l  
Tiempo de exposición: 72 h  
Método: OECD TG 201

### 12.2 Persistencia y degradabilidad

#### **Componentes:**

#### **Betaínas, coco alquildimetil :**

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.  
Biodegradación: > 60 %  
Tiempo de exposición: 28 d  
Método: OECD TG 301 D  
Fácilmente biodegradable, de acuerdo con el ensayo OECD apropiado.

## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

### 12.3 Potencial de bioacumulación

**Componentes:**

**Betainas, coco alquildimetil :**

Coefficiente de reparto n-  
octanol/agua : log Pow: 2,44

### 12.4 Movilidad en el suelo

sin datos disponibles

### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

**Componentes:**

**Betainas, coco alquildimetil :**

Valoración : Esta sustancia no se considera que sea persistente, bioacumulable ni tóxica (PBT)., Esta sustancia no se considera que sea muy persistente ni muy bioacumulable (vPvB).

### 12.6 Otros efectos adversos

**Producto:**

Información ecológica  
complementaria : No existe ningún dato disponible para ese producto.

---

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : Ofertar el sobrante y las soluciones no-aprovechables a una compañía de vertidos acreditada.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

---

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### 14.1 Número ONU

**ADN**

Mercancía no peligrosa

**ADR**

Mercancía no peligrosa

**RID**

Mercancía no peligrosa

**IMDG**

Mercancía no peligrosa

**IATA**



## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

Mercancía no peligrosa

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

**ADN**

Mercancía no peligrosa

**ADR**

Mercancía no peligrosa

**RID**

Mercancía no peligrosa

**IMDG**

Mercancía no peligrosa

**IATA**

Mercancía no peligrosa

### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

**ADN**

Mercancía no peligrosa

**ADR**

Mercancía no peligrosa

**RID**

Mercancía no peligrosa

**IMDG**

Mercancía no peligrosa

**IATA**

Mercancía no peligrosa

### 14.4 Grupo de embalaje

**ADN**

Mercancía no peligrosa

**ADR**

Mercancía no peligrosa

**RID**

Mercancía no peligrosa

**IMDG**

Mercancía no peligrosa

**IATA**

Mercancía no peligrosa

### 14.5 Peligros para el medio ambiente

**ADN**

Mercancía no peligrosa

**ADR**

Mercancía no peligrosa

**RID**

Mercancía no peligrosa

**IMDG**

Mercancía no peligrosa

**IATA**

Mercancía no peligrosa

## COLTEC™ C YS

Versión 3.0

Fecha de revisión 28.03.2015

Fecha de impresión 30.03.2015

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Información adicional (ficha de datos de seguridad) : Mercancías sin peligro según ADR/RID, ADN, Código-IMDG, ICAO/IATA-DGR  
Equipo de protección individual, ver sección 8.

**14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**  
sin datos disponibles

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Otros regulaciones : El producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con las directrices de la UE o las respectivas leyes nacionales.

**15.2 Evaluación de la seguridad química**  
no aplicable

## SECCIÓN 16: Otra información

### Texto completo de las frases R

R38 Irrita la piel.  
R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

### Texto completo de las Declaraciones-H

H315 Provoca irritación cutánea.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)

No es una sustancia o mezcla peligrosa.

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.